

致教师

《汉语教程》(第3版)第三册(上、下)共26课,供大学本科一年级下学期的来华留学生和同等水平的汉语学习者使用。

第三册的教学重点仍然是课文,其次是词语的用法。教学的主要任务是:通过课文和词语的讲练,扩大学生的词汇量,培养学生成段表达的能力,把学生听说读写的言语技能和言语交际能力提高到一个新水平。

课堂上要求学生弄懂课文的内容,课下要多读,每课课文要大声朗读10遍以上。实践证明,多数学生只要认真朗读六七遍就能够背说下来。这是课堂教学一个非常重要的目标,也是提高学生汉语表达能力的主要手段,必须严格要求,务求达到目的。

词语教学要求学生对学过的词语能够理解语义,掌握用法。达到此目的的主要手段就是多练习。本教材设计了丰富多样的练习,要求学生自己先做一遍,然后教师再带领学生共同做一遍,一方面复习,一方面检查修改学生所做练习的错误。

第三册每课的课时要求是6个学时(每学时50分钟)。当然,不同的教学单位完全可以根据自己的教学对象和教学目的灵活掌握,我们这里提的要求是针对本科生而言的。本科学历教育,如果一年级达不到规定的要求,升入二年级就可能跟不上,所以必须按照大纲的要求,完成一定的教学量。

《汉语教程》(第3版)第三册由以下几部分组成:课文、生词、注释、词语用法、练习。下面分别加以说明:

一、课文

第三册的课文以记叙文为主,内容多是反映中国当代社会生活的小故事。课文教学承担着听说读写这四项言语技能的训练任务。以下所列项目,都是围绕课文教学展开的。



二、生词

第三册上每课生词控制在 40 个左右，第三册下每课生词控制在 60 个左右，以更好地实现从一年级到二年级的过渡。第三册共出生词约 1400 个。

三、注释

注释部分主要解释课文里的一些难点。有些属于词组和短语，学生在词典里不易查到；有些属于文化背景知识。

四、词语用法

每课选了五六个重点词语，讲解它们的用法。为更好地方便教师教学，第三册几乎每课都做了近义词语的用法对比。

五、练习

第三册的练习项目包括：回答课文问题、语音、词语、选词填空、完成句子、完成会话、连句成段、改错句、情景表达、综合填空、交际会话等。下面我们逐个介绍这些练习项目的设计目的和做法：

1. 回答课文问题

这是一个传统练习项目，也是一个课堂上最常用的行之有效的练习。为了强调课文的重要性，此项练习我们仍放在每课课文的后边。课堂上要求学生口头回答，课下则要求学生笔头回答，以培养学生写的的能力。

2. 语音

这一部分包括两项内容：

一是辨音辨调。目的是让学生掌握本课所学词语的正确读音。需要说明的是，到了这一阶段，语音练习主要应该放在课文的朗读和复述上，第三册教材的语音练习仅仅是一种提示，提示大家到了这个阶段也不要忘记语音教学。实际上，最重要的是读课文，把课文读正确了，读熟了，语音问题就迎刃而解了。

二是朗读。这部分都是谚语、成语、名句、诗词等，我们当然希望学生能在老师的帮助下弄懂这些词语或句子的意思，以便引起他们朗读的兴趣，但是，教学中不必提出这样的要求，即使他们不懂这些词句的意思，只是读一读，也很好。不过，从教学实践中观察，学生们对这些词句很感兴趣，好学的学生都



主动地问老师，当他们懂了这些词语或句子的意思以后，便能认真地去读，甚至认真地去记。

3. 词语

我们把课文中出现的重要词语组成新的词组，目的是让学生以此学会组词组，在随意学习和随意记忆中扩大自己的词汇量，当然也有认读汉字的作用。

4. 选词填空

这个练习，有的课是两项。一是选择本课所学的词语，目的是复习本课所学词语，练习怎么造句；二是分辨一些近义词的意义和用法。

5. 用括号里的词语完成句子

第三册学到的重点词语，很多都是支撑一个复句的，为了练习这些词语的用法，就要给学生提供相应的语境。完成句子就是给学生提供语内语境（上文或下文），让学生根据某个词语或结构来做出另一半，能表达一个完整的意思。

6. 用括号里的词语完成会话

有些词语在交际中，不仅不可能在单句中出现，甚至也不可能在一个复句中出现，它需要更多的背景交代和铺垫，所以我们设计了这个练习，以便更合理真实地练习所学词语。

7. 连句成段

我们知道，到了短文教学阶段，教学中遇到的一个突出难题就是学生单句可能说得对，但是一旦需要连句成段时就会出错。为了逐步培养学生语段（超句子）的表达能力，我们设计了这个练习项目。这个项目是培养学生语段表达的一个尝试。实践证明，效果是好的。

8. 改错句

改错句是对外汉语教学不能忽视的一个重要内容。我们认为，学生应该从这些错句中领悟汉语语法和词语的用法，通过老师的指导和讲解，提高造句能力。只有认识到了错误，才能改正错误，走向正确。这一练习要求在老师的指导下做。

9. 情景表达

这个练习包括两项：

一是提供一个常用句，这个常用句是学生学过的，或者是能理解的，然后



让他们说出这个句子可能是在什么时候说的，为什么说的，谁说的，对谁说的，以及说这个句子时的表情和心情等。也就是说让学生把这个句子出现的语境说出来。这一项是重点，当然也有练习成段表达的作用。

需要提醒的是，在做本书其他练习时，也可以适当采用这种方法。由于教材篇幅的限制，例句和练习多是以单句的形式出现的，因此，让学生明白并理解这些单句的语境就十分必要。不然他们就会对如何运用这些句子进行交际感到困惑。

二是设置一定的语境，要求学生说出在这个语境中应该怎么说。这个练习比较简单，但是很有用。

10. 综合填空

这个练习的目的是培养学生对一篇文章的整体把握能力，培养学生逐步体会并掌握汉语的语感。这是比“连句成段”更进一步的练习。因为是综合性的，所以要求填写的内容除了一些已经学过的体现一定语法点的功能词以外，还有一些常用的实词，如代词、动词、形容词等。填空完成以后，就是一篇有意思的小短文。所以教师要引导学生利用这篇短文，练习阅读、朗读和复述。

11. 交际会话

这个练习是围绕当课内容，给出1~2组常见功能的交际会话示例，让学生自由习得。学生可以通过自学，理解记忆。

以下我们就《汉语教程》（第3版）第三册的课堂教学提几点建议，供老师们参考。

一、关于词语的讲练

生词处理的方法和步骤：

1. 听写生词

有的老师可能觉得一次让学生预习五六十个生词太多了。根据我们的教学实践，并不能得出这样的结论，一次预习，多次复习，对学生并没有造成太大的压力，大多数学生接受这种学习方法。

课堂上要听写生词。每个学生都有机会到黑板前边去听写，一课书有五六十个生词，可以由五六个学生来完成。每人写十来个（不要课前规定或指



定)。下一课，再让另外五六个学生来听写。这样做，能把全班学生预习生词的积极性调动起来。

2. 领读生词

目的是让学生准确掌握生词的语音语调。

3. 认读生词

让学生自己认读本课的生词，要求发音正确。

4. 讲练生词

把生词组成词组和句子，大声领着全班同学说。这对老师来说就是讲，对学生来说是在理解中学习，在理解中操练。凡是课文中的重点句，在领读中，还要让每个学生都说一遍。多重复就能加深印象和记忆。

5. 词语的讲法

要讲清楚一个词的意思。这在初级阶段是很难的，一些形象词语可以借助图片、实物、动作、表情等来演示，对一些抽象词语，就要从搭配和用法上多下功夫。一个词，总有它的语用环境，词语不会孤立地存在。因为词语并不是语言交际的基本单位，所以，讲词语一定要告诉学生这个词语所在的语言环境。语言环境有语内环境，也有语外环境。在语内环境方面，主要是要讲清楚这个词前后都有什么词与之相搭配，是怎么组成一个句子的，我们课堂上对词语的处理，主要是这方面的内容。

(1) 名词

要给它一个相应的量词。例如：船、彩虹，要加一个“条、道”，教学生说“一条船、一道彩虹”。还要带领学生说句子：“湖中间有一条船。”“天空中出现了一道彩虹。”

(2) 量词

要给一个量词配以相应的名词。例如：块，要说“一块面包、一块巧克力”。

(3) 动词

讲动词要同时带出与之相搭配的宾语。例如：参观，要说“参观工厂 / 学校 / 医院 / 博物馆”等。

(4) 常见动宾式词组或离合词

要给出相应的状语。例如：打招呼，要告诉学生，不能说“打招呼朋友”，



要说“跟朋友打招呼”。打交道，要说“跟别人打交道”。毕业，可以说“大学毕业”，不能说“毕业大学”。见面，要说“我去跟朋友见面”，不能说“我去见面朋友”。

（5）形容词

要给作定语的形容词一个中心词。例如：美丽，可以说“美丽的姑娘”，不能说“美丽的小伙子”。漂亮，可以说“漂亮的姑娘”，也可以说“漂亮的小伙子”。甜蜜，可以说“甜蜜的生活”“甜蜜的爱情”，不能说“甜蜜的水果”。要给作状语的形容词一个动词中心词。例如：安静，“他安静地在沙发上睡着”。要给作谓语的形容词一个状语。例如：满意，“我对这里的环境很满意”。要给做宾语的形容词一个动词。例如：遗憾，“感到很遗憾”。

（6）副词

副词在句中常常作状语，因此要给它一个相应的动词或形容词。例如：偷偷，“偷偷地走了”；渐渐，“天气渐渐暖和了”；一齐，“大家一齐唱”“一齐读”；白，“白等了一个小时”。

应该注意到，到了这个学习阶段，一些副词不仅出现在单句中，也往往支持一个复句，例如：“首先、说不定、幸亏、多亏、悄悄”等，一般出现在前半句；“特地、终于、只好、尤其、不禁、不由得、却”等一般出现在后半句；“难道”等，一般出现在反问句中。这些都是有规律可循的。

（7）连词

很多连词连接的都是复句，这就要用例句来讲解。例如：“即使……也……、不论……都……、连……也……、再说、不过、除非、何况、可是、总之、并且”等，都要连接两个分句。“既然、即使、如果、要是、哪怕、不但”等，一般出现在第一个分句中，而“而且、不料”等，一般出现在复句的第二个分句中。

为了增加学生的词汇量，又不增加学生的负担，课堂上要有意识地补充一些相关的词语。补充这些词语，可以使学生在轻松的气氛中不知不觉地学到一些新词。例如，学到一个形容词时，可以给出这个词的反义词。学习“粗”，可以给“细”。学习“犹豫”，可以给“坚决”等。同时，还可以给学生适当地扩



展。例如，学习了“好看”，可以给“好听、好吃、好喝、好玩儿”等，当然也可以给“难看”。学习“亲手”可以给“亲耳、亲口、亲身、亲笔、亲自”等。这种做法符合随意记忆的原理，可以收到意想不到的教学效果。

学过外语的人都知道，有的词费力去记却记不住，可是有的词只遇到一次不经意中就记住了，这种情况，就是随意学习、随意记忆的结果。

要用例句讲练。要让学生懂得这个例句的意思，大部分句子只要学生懂得了意思，就知道怎么用了，因为句子的语境很清楚，是学生的知识背景完全能理解的。例如：“放了假，同学们都陆续回国了。”还有些句子，涉及的语境学生可能就不容易理解，除了让学生明白句子的意思以外，老师还要引导学生明白这个句子的语外环境。例如，这样一个没头没尾的句子：“我这么一说，她顿时觉得不好意思起来。”这个句子不难懂，但是“我”到底说了什么？“她”为什么不好意思？都值得深入挖掘，要引导学生结合自己的生活经验，举例来充实这个句子，也就是说，要说明使用的语境。如果让学生把这个句子的使用语境说出来，不仅能培养他们用汉语思维的能力，而且也能促使他们进行成段表达，因为，必须说一段话才能交代清楚这个句子应该在什么时候、什么情况下使用。

二、关于课文的讲练

课文的讲练既可以采用“听说”，也可以采用“读说”，不管哪种方法，课堂上都要落实到让学生开口说汉语这个关键环节上。

1. 听说

重点练习学生听力理解的能力。听说就是老师先讲一遍课文的故事，再提几个问题，检查学生是否听懂了。在学生听懂的基础上，可以分段复述课文。这种方法要求学生要充分预习课文的生词和语法。在上课前都应该把课文的内容弄懂。优点是，如果能做到做好，效果明显，学生学得扎实。缺点是老师和学生都要下很大功夫，课堂教学的难度较大。

2. 读说

读说就是老师在处理完生词以后，就打开书领读课文。领读以后，先让学生找出自己不懂的地方，向老师提出质疑，老师答疑。为什么要这样做呢？目的是创造课堂交际的氛围。把讲解变成师生互动的课堂教学行为，师生之间有



真实的交际，而不是由老师一个人唱独角戏。课堂上一定要以学生为中心，由学生唱主角。老师在答疑以后，也可以就课文提出一些问题，让学生回答，检查学生对课文到底理解了没有。这就把讲解变成了师生共同参与的双向教学活动。老师的问题可以分步提问，由浅入深，逐步加深。师生在一问一答中进行课文的讲练。如果学生把老师的问题都回答对了，课文的内容也就弄懂了。课文的讲解和操练是同时进行的。然后还可以让学生读一遍或两遍课文，老师纠正学生发音、声调、语调和断句等方面的错误。这种方法适用于大多数班级。比起听说法来，这种方法比较可行。缺点是，有些学生会产生很大的依赖心理，自己不预习，单等预习好的学生提问或回答。因此，老师要避免出现课堂上只有几个学得好的学生问和答，而其他学生只做看客，似懂非懂地被动地听别的学生说。要让每个学生都提问，都问答，以尖子学生带动全班。

3. 演讲与复述

这种方法要求学生在具备一定自学能力之后，自觉地、主动地学习。课前一定做好预习，把课文几乎能背说下来。或者按照课文，分好角色，让学生根据自己的准备，讲一讲自己担任角色的故事。应该说，学得好的学生或想学好的学生应该采用这种方法。对学习第三册的学生来说，汉语的基本语法已经学完，课文的生词都做了翻译，重点词语也已经在课后做了解释和说明，提供了丰富的例句，完全可以借助词典，借助课文录音，自己学习。课堂上的任务就是充分地练习，实践和检查自己预习的效果，纠正自己在课文理解或语音方面的错误。如果采用这种方法，课堂教学将是一个大的突破，教学效果将大幅度地提高。老师的任务就是组织学生演讲和相互提问，帮助理解课文内容。课堂上就是师生之间和学生与学生之间的对话，大大减少了老师讲解的量，也大大增加了学生开口说话的时间，会收到良好的教学效果。这种方法比较适合学生积极性高、学习自觉性强、能够主动地学的班。

三、关于写的建议

进入短文阶段，教师要有意识地培养学生写的的能力。我们这里所说的写的训练包括：

1. 听写

要求老师每天都有课堂听写练习。听写的内容包括由本课重点词语造出的复句或课文中的某一语段。



2. 写话

(1) 要求学生模仿或参照课文写一段话。例如：学习了《离家的时候》，让学生写自己离家的情景；学习了《一封信》，让学生给爸爸妈妈写一封信；学习了《恋爱故事》，让学生以故事中某个人物的口气写一段话等。

(2) 要求学生写自己的故事，写自己的所见所闻、所思所想，这就是最初的创作。开始可以要求写四五句话，写一二百字，只要坚持，就能逐步提高，学生必须写自己的真情实感。(不能抄写现成的文本)最好一周能写一篇(也可采取自愿原则)，写好后交给老师批改。如果学生写的有意思，还可以在课堂上进行交流，从而把写与说结合起来。

这样，就可能为学生升入二年级以后的写作打下一个好的基础。

写，也是培养学生成才的要求。我们认为，学生听懂会说固然重要，但没有一定的读写能力，是不可能成才的。因此，在提高学生听说能力的同时，必须努力加强读写能力的训练。使听说与读写相互促进，共同提高，从而最终培养出合格的汉语人才。

编 者

2016 年 3 月

目 录

Contents

第十四课 谁当家 Who is the boss

1

一、课文

- (一) 谁当家
- (二) 讲究卫生
- (三) 修门铃
- (四) 好问的医生
- (五) 解词

二、生词

三、词语用法

- 1. 由 yóu (介)
 - 2. 马上 mǎshàng (副)
 - 3. 并 bìng (连)
 - 4. 似乎 sìhū (副)
 - 5. 顿时 dùnshí (副)
- 用法对比：“顿时”和“立刻”

四、练习

第十五课 受伤以后 After getting injured

16

一、课文

二、生词

三、注释

- 1. 不知怎么搞的……
- 2. 七手八脚
- 3. 打石膏

四、词语用法

- 1. 从……来看 cóng……láikàn
- 2. 当然 dāngrán (形、副)



3. 向来 xiànglái (副)

用法对比：“向来”和“从来”

4. 不时 bùshí (副)

5. 非……不可 fēi……bùkě

6. 千万 qiānwàn (副)

7. 每当……，都…… měi dāng……, dōu……

五、练习

第十六课

金星人遇到麻烦

The Venusians are having a trouble

33

一、课文

二、生词

三、注释

1. 《金星人遇到麻烦》是一篇科学幻想小说。

2. 我们的飞船如果遇到它们，就会被撞个稀巴烂。

四、词语用法

1. 可能 kěnéng (名、形、助动)

2. 究竟 jiūjìng (副)

用法对比：“究竟”和“到底”

3. 充满 chōngmǎn (动)

4. 其他 qítā (代)

5. 不可思议 bùkě-sīyì

6. 沿 yán (介)

7. 毫无 háo wú

8. 意味着 yìwèizhe (动)

五、练习

第十七课

再试一次

Try once more

50

一、课文

二、生词

三、注释

1. 我知道这下完了，心中已开始打退堂鼓。



2. 与其在讲台上出洋相，还不如趁早给自己找个台阶儿下去。

四、词语用法

1. 一向 yíxiàng (副)
2. 何况 hékuàng (连)
3. 一下子 yíxiàzi
4. 或……或…… huò……huò……
5. 与其……，不如…… yǔqí……, bùrú……
6. 否则 fǒuzé (连)

五、练习

第十八课 一盒蛋糕 A box of cake

67

一、课文

二、生词

三、注释

1. 我一下子傻眼了。
2. 我只好将错就错地说了一个谎。
3. ……，可总也开不了口
4. 丈夫是一位美籍华人。

四、词语用法

1. 本来 běnlái (副)
2. 来不及 láibují (动)
3. 特意 tèyì (副)
4. 可惜 kěxī (形)
5. 不忍 bùrěn (动)
6. 关于 guānyú (介)
用法对比：“关于”和“对于”
7. 渐渐 jiànjiàn (副)
用法对比：“渐渐”和“慢慢”
8. 好 hǎo (助动)
9. 所谓 suǒwèi (形)
10. 所有 suǒyǒu (形)



用法对比：“所有”和“一切”

五、练习

第十九课 无声的泪 Silent tears

87

一、课文

二、生词

三、注释

1. 多年前的一场意外，使我由正常人变成了一个残疾人。
2. 其中的人情冷暖常常让我流泪。
3. 说心里话，我对人性是有些失望的……

四、词语用法

1. 受 shòu (介)

2. 不得不 bùdébù

用法对比：“不得不”和“只好”

3. 一次又一次 yí cì yòu yí cì

4. 使得 shǐde (动)

5. 舍不得 shěbude (动)

6. 趁 chèn (介)

五、练习

第二十课 什么最重要 What's the most important

103

一、课文

二、生词

三、词语用法

1. 何必 hébì (副)

用法对比：“何必”和“不必”

2. 凭 píng (动、介)

3. 然而 rán'ér (连)

4. 从而 cóng'ér (连)

5. 动词 + 不起 dòngcí + bu qǐ

6. 假如 jiǎrú (连)



7. 尽情 jìnqíng (副)

四、练习

第二十一课 理发 A haircut experience

122

一、课文

二、生词

三、注释

1. 头一天营业

2. 把提到嗓子眼儿的心一下子放到了肚里

3. 走，找他们算账去。

四、词语用法

1. 的确 díquè (副)

用法对比：“的确”和“实在”

2. 免不了 miǎnbuliǎo (动)

3. 当 (当作) dàng (dàngzuò) (动)

4. 给 gěi (助)

5. 准 zhǔn (动、形、副)

6. 难得 nándé (形)

7. 多亏 duōkuī (动)

五、练习

第二十二课 母亲的心 A mother's love

141

一、课文

二、生词

三、注释

1. 《我生活的故事》

2. 我这才把几年来替儿子上学的经过一五一十地说了出来。

四、词语用法

1. 逐渐 zhújiàn (副)

用法对比：“逐渐”和“渐渐”

2. 决心 juéxīn (名、动)



3. 不论 búlùn (连)
4. 了不起 liǎobuqǐ (形)
5. 即使 jíshǐ (连)

五、练习

第二十三课 网络学校 Online school

160

- 一、课文
- 二、生词
- 三、注释
 1. 网络学校
 2. 夏令营
- 四、词语用法
 1. 有关 yǒuguān (动、介)
 2. 不是……，而是……bú shì……, ér shì……
 3. 通过 tōngguò (动、介)
 4. 适合 shìhé (动)
 5. 为……而…… wèi……ér……
- 五、练习

第二十四课 情商 Emotional intelligence

174

- 一、课文
- 二、生词
- 三、注释
爱迪生
- 四、词语用法
 1. 以及 yǐjí (连)
 2. 可见 kějiàn (连)
 3. 以……为…… yǐ……wéi……
 4. 算 suàn (动)
 5. 往往 wǎngwǎng (副)
用法对比：“往往”和“常常”



6. 是否 shìfǒu (副)
7. 不妨 bùfáng (副)

五、练习

第二十五课

中秋月圆

The round moon on the night of the Mid-Autumn Festival

192

- 一、课文
- 二、生词
- 三、注释

1. 父母离婚后，我就再也没有过过中秋节。
2. 妈妈后来下海经商，卖的也是电脑。
3. 爸爸说：“人各有志，咱们不要再吵下去了，还是分手吧。”

四、词语用法

1. 从不 cóng bù
2. 吵 chǎo (动、形)
3. 难以 nǎnyǐ (副)
4. 仍旧 réngjiù (副)
5. 一会儿……一会儿…… yíhuìr……yíhuìr……
6. 久久 jiǔjiǔ (副)
7. 吓 xià (动)

五、练习

第二十六课

梁山伯与祝英台

The butterfly lovers

211

- 一、课文
- (一) 结拜
- (二) 送别
- (三) 相会
- (四) 化蝶

二、生词

三、词语用法

1. 由于 yóuyú (介、连)
- 用法对比：“由于”和“因为”



2. 为 wéi (动、介)
3. 表达 biǎodá (动)
用法对比：“表达”和“表示”
4. 始终 shǐzhōng (副)
用法对比：“始终”和“一直”
5. 不然 bùrán (形、连)
6. 宁可 nìngkě (副)

四、练习

Dì-shí sì kè
第十四课
Lesson 14

Shéi dāng jiā
谁 当 家
Who is the boss

— 课文 Kèwén Text

(一) 谁当家 14-1

一次我问朋友：“你们夫妻俩谁当家？”

“当然是我当家了。”朋友骄傲地回答，“我们家有一个规定，小事由妻子决定，大事都由我做主。”

“哪些是小事，哪些算大事呢？”

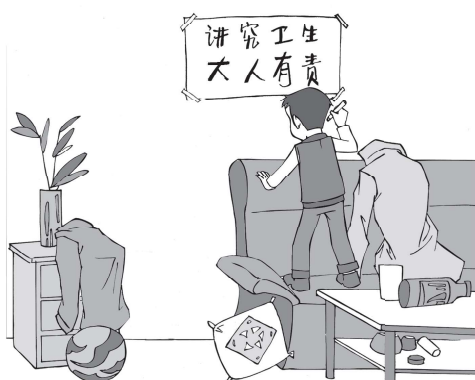
“小事就是家里的经济问题，比如该买什么，该做什么，等等。大事可就多了，比如谁当美国下届总统，中国什么时候能到月球上去，人类怎么搬到火星上去住，等等，这些大事都由我考虑。”

(二) 讲究卫生 14-2

一家三口搬进了新房，妻子见丈夫和儿子不太讲究卫生，常常把屋子里搞得乱七八糟的，就在家里写了一条标语——“讲究卫生，人人有责”，想提醒丈夫和儿子讲究卫生。儿子



放学回家，见了标语，拿起笔来，把标语改成了“讲究卫生，大人有责”。第二天，丈夫见了，也拿出笔来，把标语改成了“讲究卫生，夫人有责”。



(三) 修门铃



14-3

张太太家的门铃坏了，给物业公司打电话，负责人说马上派工人去修，并问了张太太家的住址。修理工按照住址，很快骑车去了，但是不一会儿就回来了。负责人看见修理工，就说：“这么快就修好了？”修理工说：“不是，我去了他们家，可是在门口按了半天门铃，也没有人出来开门，所以我只好回来了。”



(四) 好问的医生



14-4

前几天，我和同学踢球的时候受伤了，就去校医院看。没想到，碰到一个慢性子而且爱问为什么的医生。

医生瞧了我一眼，问道：“怎么了？”我说：“刚才踢球的时候小腿被人踢伤了，现在疼得很，麻烦大夫给我看一下儿吧。”医生似乎并不着急查看我的伤腿，而是若有所思地问我：“操场上那么多人，人家为什么只踢你呢？”“因为他想射门，我去挡他，结果就被他踢了。”我咬着牙，强忍着伤痛解释道。医生又不紧不慢地问：“那你干吗要挡他呢？”听他这么一问，我有些晕，只好回答说：“我们在比赛，我不挡他，他就要进球了。”这回医生似乎听明白了怎么回事。可谁料，他又冲我问道：“他进球就进球吧，你这样受伤值得吗？”这下我彻底无话可说了。

(五) 解词



14-5

吕教授对汉字很有研究。一天上课时，他兴致勃勃地给学生讲：“汉字有很多象形字，比如我这个‘吕’字，在古代是接吻的意思，你们看，口对口，多形象！”一个学生站起来问：“老师，要是‘吕’字是接吻的意思，那么‘品’字又怎么解释呢？是三个人一起接吻吗？”



教授正想发火，又有一个学生站起来说：“我看‘品’字还好解释，‘器’字呢？四个人和一只狗在干什么呢？”全班同学顿时哈哈大笑起来。

吕教授把书一摔，气呼呼地提起包走了。

回答课文问题 Answer the questions according to the text

- (1) 《谁当家》一文中，家里到底谁做主？
- (2) 妻子为什么要贴出“讲究卫生，人人有责”的标语？它是怎么样变成“讲究卫生，大人有责”和“讲究卫生，夫人有责”的？
- (3) 修理工为什么没有给张太太家修门铃？
- (4) 医生问了“我”几个问题？“我”是怎么回答的？最后“我”为什么无话可说了？
- (5) 吕教授是怎么解释“吕”字的？后来他为什么气呼呼地走了？

二 生词 Shēngcí New Words



14-6

1. 当家	dāng jiā	(动)	to manage household affairs; to run a house
2. 骄傲	jiāo'ào	(形、名)	proud; pride
3. 规定	guīdìng	(名、动)	provisions; rules and regulations; to stipulate; to provide; to prescribe
4. 由	yóu	(介)	(done) by (sb.)
5. 做主	zuò zhǔ	(动)	to decide; to have the final say
6. 经济	jīngjì	(名)	economy
7. 比如	bǐrú	(动)	for example; for instance; such as



8. 届	jiè	(量)	<i>a measure word for regular meetings, graduating classes, terms of office, etc.</i>
9. 总统	zǒngtǒng	(名)	president (of a country)
10. 月球	yuèqiú	(名)	moon
11. 人类	rénlèi	(名)	human beings; mankind
12. 火星	huǒxīng	(名)	Mars
13. 讲究	jiǎngjiu	(动)	to be particular about; to pay attention to
14. 卫生	wèishēng	(名)	hygiene
15. 乱七八糟	luànqībāzāo		at sixes and sevens; in a mess
16. 标语	biāoyǔ	(名)	slogan
17. 责(任)	zé(rèn)		duty; responsibility
18. 提醒	tíxǐng	(动)	to remind; to warn; to call attention to
19. 放学	fàng xué	(动)	to leave school after classes are over
20. 大人	dàren	(名)	adult
21. 夫人	fūren	(名)	lady; madam; wife
22. 门铃	ménlíng	(名)	doorbell
23. 物业	wùyè	(名)	real estate; property
24. 负责	fùzé	(动、形)	to be responsible; to be in charge; conscientious
25. 工人	gōngrén	(名)	worker
26. 住址	zhùzhǐ	(名)	address
27. 修理工	xiūlǐgōng	(名)	repair worker
28. 按照	ànzhào	(介)	according to
29. 按	àn	(动)	to press; to push down
30. 好	hào	(动)	to like; to be fond of



31. 医生	yīshēng	(名)	doctor
32. 性子	xìngzi	(名)	temper; temperament
33. 似乎	sìhū	(副)	seemingly; as if
34. 查看	chákàn	(动)	to check; to examine
35. 若有所思	ruòyǒusuǒsī		to seem to be lost in thought
36. 射门	shè mén	(动)	to shoot (a soccer ball)
37. 挡	dǎng	(动)	to keep off; to block
38. 咬牙	yǎo yá	(动)	to grit one's teeth
39. 强	qiáng		forcibly
40. 忍	rěn	(动)	to bear; to endure; to stand
41. 伤痛	shāngtòng	(名)	pain
42. 解释	jiěshì	(动)	to explain
43. 不紧不慢	bùjǐn-búmàn		unhurried
44. 干吗	gànmá	(代)	why
45. 晕	yūn	(形)	faint; dizzy
46. 冲	chòng	(介)	to; towards
47. 值得	zhídé	(动)	to be worth
48. 彻底	chèdǐ	(形)	total; thorough
49. 兴致勃勃	xìngzhì bóbo		in high spirits; full of zest
50. 讲	jiǎng	(动)	to tell; to explain
51. 象形字	xiàngxíngzì	(名)	pictograph
52. 接吻	jiē wěn	(动)	to kiss
53. 多	duō	(副)	(used in exclamations to indicate a high degree) how; what
54. 形象	xíngxiàng	(形、名)	vivid; image



55. 品	pǐn		<i>a Chinese character</i>
56. 发火	fā huǒ	(动)	to get angry; to lose temper
57. 犬	quǎn	(名)	dog
58. 好	hǎo	(形)	easy
59. 器	qì		<i>a Chinese character</i>
60. 只	zhī	(量)	<i>a measure word for animals, etc.</i>
61. 顿时	dùnrshí	(副)	immediately; at once
62. 气呼呼	qìhūhū	(形)	livid; in a huff

专名 Zhuānmíng Proper Nouns

吕

Lǚ

Lǚ, a Chinese surname

三 词语用法 Cíyǔ yòngfǎ Usage

① 由 yóu (介) (done) by (sb.)

介词“由”有（某事）归（某人去做）的意思。在句子中和它的宾语一起作状语。例如：

The preposition “由” indicates “something is done by someone, or it is someone’s duty to do something”. It functions, with its object, as an adverbial in sentences, e.g.

- (1) 我们家有一个规定，小事由妻子决定，大事都由我做主。
- (2) 这件事由学校外事处负责。
- (3) 这个代表团由他担任团长。

② 马上 mǎshàng (副) at once; immediately

很快地。表示事情即将发生或紧接着某件事情发生。后面常跟副词“就”。例如：



“马上” indicates that something will happen very soon or that something happens immediately after another event. It is often followed by the adverb “就”, e.g.

- (1) 张太太家的门铃坏了，给物业公司打电话，负责人说马上派工人去修。
- (2) 请等一下儿，我马上就回来。
- (3) 飞机马上就要起飞了，请大家系好安全带。
- (4) 你今天就别走了，天马上就要黑了，再说还下着雪。

注意：“马上”前边不能用时间词语。例如：

Note: Words denoting specific time cannot be used before “马上”, e.g.

不能说：* 你等一下儿，她八点半马上来。

3 并 bìng (连) and; furthermore

连词“并”也说“并且”，用在两个动词或动词性词组之间，表示两个动作同时或先后进行。例如：

The conjunction “并”, or “并且”, is used between two verbs or verbal phrases, indicating that two actions take place simultaneously or successively, e.g.

- (1) 负责人说马上派工人去修，并问了张太太家的住址。
- (2) 我每天都去学书法并坚持练习。
- (3) 大会讨论并通过了秘书长的报告。

4 似乎 sìhū (副) seemingly; as if

“似乎”有“好像”的意思。后面可接动词性词组、形容词性词组 and 主谓词组。例如：

“似乎” is similar to “好像” (to seem as if). It can be followed by verbal phrases, adjectival phrases and subject-predicate phrases, e.g.



- (1) 医生似乎并不着急查看我的伤腿。
- (2) 他这么说似乎也有一定的道理。
- (3) 今天她的身体似乎好了很多。
- (4) 吃过药以后，似乎烧退了，头也不那么疼了。

5 顿时 dùnshí (副) immediately; at once

立刻。只用于陈述过去的事情。在句中作状语，不带“地”。例如：

“顿时” means “immediately” and is used only when recounting a past event.

It functions as an adverbial in sentences and does not take “地”, e.g.

- (1) 他刚说完，全班同学顿时哈哈大笑起来。
- (2) 他的讲座一结束，大厅里顿时响起了热烈的掌声。
- (3) 看到自己的球队踢进了一个球，球迷们顿时欢呼起来。

用法对比：“顿时”和“立刻”

Compare: “顿时” and “立刻”

“顿时”只能用于陈述过去的事情，“立刻”没有此限。“顿时”只能用于陈述句，不能用于祈使句；“立刻”可以用于陈述句，也可以用于祈使句。例如：

“顿时” is only used to recount a past event, while “立刻” does not have such limitation. “顿时” is only used in declarative sentences and cannot be used in imperative sentences, while “立刻” can be used in both. For example:

- (1) 好消息传来，人们顿时 / 立刻欢呼起来。
- (2) 我们明天一起床，就立刻 / * 顿时出发。
- (3) 现在请同学们立刻 / * 顿时到楼下集合。
- (4) 他下课后就立刻 / * 顿时回家去了。



四 练习 Liànxí Exercises

1 语音 Phonetics



14-7

(1) 辨音辨调 Distinguish the pronunciations and tones

提醒 tíxǐng

题型 tíxíng

物业 wùyè

午夜 wǔyè

负责 fùzé

覆辙 fùzhé

住址 zhùzhǐ

阻止 zǔzhǐ

解释 jiěshì

届时 jièshí

形象 xíngxiàng

影响 yǐngxiǎng

(2) 朗读 Read out the following proverbs

在山泉水清，

Zài shān quánshuǐ qīng,

出山泉水浊。

Chū shān quánshuǐ zhuó.

露从今夜白，

Lù cóng jīnyè bái,

月是故乡明。

Yuè shì gùxiāng míng.

玉不琢，不成器；

Yù bù zhuó, bù chéngqì;

人不学，不知道。

Rén bù xué, bù zhī dào.

2 词语 Read out the following phrases

当家作主

兴致勃勃

乱七八糟

若有所思

不紧不慢

无话可说

值得学习

值得研究

值得表扬

值得肯定

查看包裹

查看文件

查看伤口

查看病情

忍一忍

忍不了

忍不住

忍得住

多形象

多漂亮

多好看

多便宜



3 选词填空 Choose the right words to fill in the blanks

由 负责 规定 无话可说 解释 兴致勃勃
讲究 提醒 强 有责

- (1) 同学们_____地参加了种树活动。
- (2) 按照学校的_____, 三分之一的时间不来上课, 就不能参加考试了。
- (3) 比赛结束后, _____爱德华代表全班去领奖。
- (4) 保护环境, 人人_____。
- (5) 他对穿什么、吃什么不太_____。
- (6) 留学生的这些事由学校外事处_____。
- (7) 到时候你_____我一下儿, 以免我忘了。
- (8) 你别_____了, 我不想听。
- (9) 既然已经决定了, 我也就_____了。
- (10) 她_____忍着没让自己哭出来。

4 用括号里的词语完成句子 Complete the sentences with the words in the brackets

- (1) 这两个班的阅读课_____。(由)
- (2) 我请他帮帮我, _____。(似乎)
- (3) 第一次见她就觉得她很好, _____。(并)
- (4) 他提出要跟我交朋友, 我_____。(顿时)
- (5) 他的话刚讲完, 会场上_____。(顿时)
- (6) 我宿舍的暖气一点儿也不热, 请你们_____。
_____。(马上)



5 用括号里的词语完成会话 Complete the dialogues with the words in the brackets

(1) A: 你们家的事情由谁做主?

B: _____。(由)

(2) A: 她同意跟你一起去了吗?

B: 看她的表情, _____。(似乎)

(3) A: 你现在能不能到我这里来一趟?

B: _____。(马上)

(4) A: 你们班参加这个活动的同学多吗?

B: 多。大家 _____。(兴致勃勃)

(5) A: 你去中国打算做什么?

B: 学习汉语 _____。(并)

(6) A: 你提出这个问题以后, 大家有什么表示?

B: _____。(顿时)

6 连句成段 Rearrange the sentences into paragraphs

- (1) A. 于是, 老师决定带着孩子们举行一场为雕像穿棉衣的活动
B. 我想, 随着时间的推移, 孩子们会长大成人, 自己穿过的棉衣会被淡忘
C. 老师只是一笑, 并没有在意。过了一会儿, 又有一个孩子提出了同样的建议
D. 但是, 给雕像穿棉衣这个活动, 将永远留在他们的记忆里
E. 下雪了, 人们都穿上了棉衣, 一个孩子跑到老师跟前很认真地问: “老师, 天气这么冷, 应该给院子里的雕像穿上棉衣。”
- _____



- (2) A. 听老师这么一讲，麦克和同学们都哈哈大笑起来
- B. 麦克学了一篇课文，很快记住了接吻的“吻”这个汉字
- C. 老师听了笑了笑，回答说：“中国人比较含蓄，‘勿’‘口’的意思不是不用口，而是‘不要说话’。你想想，你跟女朋友接吻的时候，还说话吗？”
- D. 但是，他研究了半天觉得不太理解，就在课上问老师：“‘吻’字是由‘勿’和‘口’两个字组成的，意思是不动口。老师，不动口怎么接吻呢？”
-

7 改错句 Correct the sentences

- (1) 我真想接吻她，不知道她愿意不愿意。
-

- (2) 老师问我问题时，我不能顿时回答她。
-

- (3) 这张照片似乎油画一样。
-

- (4) 这不是我干的，你为什么发火我？
-

- (5) 中国的街上常常很多标语。
-

- (6) 听了我的话，他很气呼呼地走了。
-



8 情景表达 Language and context

1. 下列句子什么情景下说？ In what situations do we use the following sentences?

(1) 我强忍着没发火。

(2) 你听我解释。

(3) 他气呼呼地走了。

2. 情景描述。 Describe the situations.

(1) 什么情况下你会“兴致勃勃”？

(2) 什么时候人会骄傲？

(3) 什么情况下你会哈哈大笑？

9 综合填空 Fill in the blanks

补充生词 Supplementary words

① 考卷	kǎojiuàn	exam paper
② 墨汁	mòzhī	ink
③ 乳汁	rǔzhī	milk
④ 果汁	guǒzhī	fruit juice
⑤ 橘汁	júzhī	orange juice
⑥ 绞尽脑汁	jiǎojìn nǎozhī	to rack one's brains
⑦ 讲评	jiǎngpíng	to comment on; to appraise

“脑汁”怎么绞

外国留学生的汉语考卷中，①_____一道填空题：“他为解决这个问题，可真是绞尽②_____汁。”

考卷收上③_____以后，老师发现，学生们的答案各种各样，



④_____没有一个是正确的。有填“绞尽墨汁”的，也有写“绞尽乳汁”的，有的说是“绞尽果汁”，还有人填的是“绞尽橘汁”。

老师在讲评时说：“同学们为了答这道题，可⑤_____是绞尽了脑汁，但是，没有一个人能写⑥_____‘绞尽脑汁’的。”

学生们不满老师的讲评，问：“老师，脑汁怎么能绞呢？”

10 交际会话 Communication

(1) 提醒 Reminding

① A: 哎，快醒醒，该下车了。

B: 是吗？几点了。

A: 九点五十了，火车马上就到站了，快把你的行李收拾一下儿，准备下车。

② A: 小王，记着下班前把这份合同按上面的地址寄出去。

B: 放心吧，张经理。我记着呢。

③ A: 外边下着雨呢，别忘了带伞。

B: 嗯，忘不了。

(2) 请求 Requesting

① A: 你帮我看一下儿行李，我去买瓶水。

B: 好，快去快回。

② A: 能借你手机打个电话吗？我手机没电了。

B: 当然可以。

③ A: 快递公司吗？我想发一个快递。

B: 好的。请问您的地址是？

A: 语言大学 15 号学生宿舍楼。

B: 好，我们马上派人过去。